

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 1 6 8 1 1 6 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 168 116 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 25 57		郵便料金 Postage 諸料金							
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
To (Addressee) Name & Address													
Kim In Kim In 2757-1, Unseo-dong, 9, Nundol-ro 14beon-gil, Jung-gu, Incheon (Unseo-dong)				Postal Code 22369									
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA											
TEL +82-70-8028-0953		FAX		TEL 010-5619-5522 FAX 010-5619-5522		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents								HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
Health food								6				USD37. 38	
Health food								6				USD37. 20	
Health food								6				USD32. 88	
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 10746 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番号 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 2 1 6 8 1 1 6 | P *

item number

EN 122 168 116 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 10		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address			
				Kim In Kim In 2757-1, Unseo-dong, 9, Nundol-ro 14beon-gil, Jung-gu, Incheon (Unseo-dong)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 22369			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5619-5522
Health food				6		USD37.38	FAX 010-5619-5522
Health food				6		USD37.20	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				6		USD32.88	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 168 116 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 10		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Kim In Kim In 2757-1, Unseo-dong, 9, Nundol-ro 14beon-gil, Jung-gu, Incheon (Unseo-dong)		Postal Code 22369	
Postal Code 135-0064 JAPAN							
TEL +82-70-8028-0953		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	
Health food		Health food				Health food	
				内容品の個数 Number of items contained			
Health food		Health food		Health food		内容品の価格 Value	
						TEL 010-5619-5522	
Health food		Health food		Health food		FAX 010-5619-5522	
						次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food		Health food		Health food		☐ 贈物 Gift	
						☐ 販売品 Sale of goods	
Health food		Health food		Health food		☐ 返品 Returned goods	
						☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food		Health food		Health food		☐ その他 Others	
						☐ 書類 Documents	
Health food		Health food		Health food		日本円換算合計 (円)	
						Total Value	
Health food		Health food		Health food		No commercial value for customs purpose only.	
						10746 Yen	
Health food		Health food		Health food		内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	
						☐ 20万円超 申告対象郵便物	
Health food		Health food		Health food		この郵便物は	
						Number of this pieces	
Health food		Health food		Health food		番号	
						個中	
Health food		Health food		Health food		Total number of pieces	
						署名 Signature of the sender	
Health food		Health food		Health food		署名	
						署名	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX H Sコード		内容品詳細 Health food Health food Health food		原産国 個数 6 6 6		正味重量 価格 USD7.38 USD7.20 USD2.88		損害賠償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便 ☐		日本円換算額合計 (円) 10746		受付日印付 Date Stamp	
Kim In Kim In 2757-1, Unseo-dong, 9, Nundo1-ro 14beon-gil, Jung-gu, Incheon (Unseo-dong)		135-0064 TEL 010-5619-5522		FAX 010-5619-5522		郵便料金 (円) 送料金 (円)		梱包料金 (円) 送料金 (円)		合計 (円) (Gross Weight)		合計 (円) (Postage)		受付日印付 Date Stamp			